

SKRIFTLIG EKSAMEN/ Fransk A fortsætter

Eksempel på delprøve 2

Texte A

Voici un extrait d'un roman. Le narrateur, un jeune homme, arrive avec son père chez sa grand-mère. La grand-mère va déménager¹ dans une maison de retraite².

Le jour du déménagement, mon père a garé sa voiture sur le bout de jardin devant l'immeuble de sa mère. J'étais avec lui.

Nous avons sonné, elle a ouvert la porte, elle n'a pas dit bonjour, mais seulement : « Je suis prête. » Pourtant, nous n'apercevions³ qu'une toute petite valise. Une valise ridicule, pathétique. Une parodie de valise.

- C'est tout ce que tu prends ? a demandé mon père.
- Oui.
- Tu... ne veux pas prendre quelques livres ?... Je suis en voiture....
- ...
- Bon, on va y aller alors.

J'ai saisi⁴ la valise, et constaté sa légèreté⁵. Elle voulait laisser ses affaires chez elle. Peut-être était-ce une façon de rester encore dans son appartement. Cette valise vide pesait tous les mots. Mon père, pourtant, lui apporterait quasiment⁶ tous ses vêtements les jours suivants. Sur le palier⁷, ma grand-mère a demandé :

- Tu me promets que tu ne mets pas l'appartement en vente⁸ ?
- Oui, promis.
- Si je ne me plais pas, je veux pouvoir revenir.
- D'accord, d'accord.

Sur la route, ma grand-mère a gardé le silence. Et quand on lui posait des questions, elle hochait la tête, ou se consentait⁹ d'un oui ou d'un non. J'étais à l'arrière, toujours silencieux. Je n'étais pas d'une grande utilité à la mascarade¹⁰ instaurée¹¹ par mon père. La mascarade du merveilleux futur. En roulant, il ne cessait¹² pas de répéter que ça allait être formidable : « Oui, tu vas voir ... c'est vraiment très bien...ils sont très heureux de t'accueillir¹³...et puis, il y a un ciné-club...tu aimes le cinéma ! Hein, tu aimes le cinéma ? Et puis, il y a aussi un club de gym...au début, ça m'a un peu surpris...mais tu vas voir, c'est très bien...je me suis renseigné...vous vous passez un ballon...et...puis, il y a des ateliers mémoire...euh...des concerts...oui, c'est ça, j'ai vu sur le programme...Ils ont régulièrement des élèves du conservatoire qui viennent donner des récitals¹⁴...bon, ça leur permet aussi de s'entraîner...mais c'est agréable d'écouter des jeunes...Tu me diras quand ils viennent, hein ? Tu me diras, car je voudrais bien en profiter aussi...oh, vraiment, tu vas être bien, maman...tu vas être très bien...oh oui...formidable...Ça va ? Tu n'as pas trop chaud ? Tu veux qu'on s'arrête ? Que j'ouvre la fenêtre ? Que je baisse la climatisation ? Tu me dis si tu as chaud, hein ? Tu me dis ? Tu veux que je mette de la musique ? ... Bon ça roule bien...on ne devrait pas tarder¹⁵...normalement, il y a un petit pot¹⁶ pour t'accueillir...du punch¹⁷...je leur ai dit que tu aimais bien le punch...je me suis

pas trompé, hein ? C'est le punch que tu aimes ?

(D'après David Foerkinos : *Les souvenirs*, Éditions Gallimard, 2011)

GLOSER OG NOTER

- 1) déménager *flytte*
- 2) maison (f) de retraite *plejehjem*
- 3) apercevoir *her : få øje på*
- 4) saisir *gribe*
- 5) légèreté (f) *lethed*
- 6) quasiment *næsten*
- 7) palier (m) *trappe(afsats)*
- 8) en vente *til salg*
- 9) se consentir de *indskrænke sig til*
- 10) mascarade (f) *maskerade, dvs. skuespil eller fest hvor deltagerne bærer masker*
- 11) instauré *her : opfundet*
- 12) cesser *holde op*
- 13) accueillir *tage i mod*
- 14) récital (m) *koncert*
- 15) on ne devrait pas tarder *vi burde snart være fremme*
- 16) pot (m) *"et glas"*
- 17) punch (m) *punch (drik)*

1. Angiv tekstens indhold.

(2 points)

- a) Le déménagement d'une personne âgée
- b) Deux générations qui font une promenade en voiture
- c) Le logement intergénérationnel
- d) Trois générations qui ne vont plus habiter ensemble

2. Sæt spørgsmålene sammen med de rigtige svar (der er flere svar end spørgsmål).

(8 points)

	Spørgsmål		Svar
1	La valise de la grand-mère comment est-elle ?	a	Pour donner des concerts
2	Que promet le père ?	b	Elle ne parle presque pas
3	Comment la grand-mère se comporte-t-elle pendant le trajet ?	c	Il prétend que ça va être formidable
4	Qu'est-ce qu'un pot pour accueillir quelqu'un ?	d	Un lieu où les personnes âgées peuvent vivre quand ils ne peuvent plus se débrouiller seuls
5	Comment est-ce qu'ils font le déménagement ?	e	Un verre de bienvenue
6	Comment le narrateur se sent-il pendant le trajet ?	f	Elle est très légère
7	Qu'est-ce qu'une maison de retraite ?	g	De ne pas vendre l'appartement
8	Comment le père voit-il l'avenir de sa mère ?	h	Un peu inutile
		i	En voiture

3. Forbind ordene fra teksten i venstre spalte med antonymerne i højre spalte.

(8 points)

	Ord fra tekst		Antonym
1	garer	a	parler
2	légèreté	b	épouvantable
3	laisser	c	dire au revoir
4	garder le silence	d	emmener
5	formidable	e	démarrer
6	accueillir	f	augmenter
7	baisser	g	avoir raison
8	se tromper	h	lourdeur

4. Forbind venstre og højre spalte så sætningerne er korrekte.

(8 points)

1	Le père répète que	a	va aller dans la maison de retraite
2	La valise de la grand-mère est	b	très petit
3	Dans la maison de retraite il y a beaucoup	c	aille dans la maison de retraite
4	Il y a une question	d	ça va être formidable
5	Peut-être que l'appartement est	e	très petite
6	Il y a des questions de la grand-mère	f	que le petit-fils veut poser
7	Le fils veut que sa mère	g	qui font mal au petit-fils
8	Le fils voit que sa mère	h	d'activités

5. Sandt eller falsk?

(8 points)

- 1 Au début la grand-mère habite dans un appartement
- 2 Le père vient chercher sa mère en train
- 3 La valise de la grand-mère pèse lourd
- 4 La grand-mère veut s'assurer qu'elle peut revenir dans son appartement
- 5 Le père décide de vendre l'appartement de sa mère tout de suite
- 6 Le narrateur ne parle pas beaucoup pendant le trajet
- 7 Le père pense que sa mère aime le cinéma
- 8 Dans la maison de retraite ils vont accueillir la grand-mère avec du café et du gâteau

6. Vælg det rigtige af de fremhævede ord.

(16 points)

Aujourd'hui, **ce ne pas/c'est ne pas/ce n'est pas** (1) très facile d'être vieux.

Il faut faire un effort pour aider les **vieilles/vieux/vieille/vieils** (2) personnes. En

déménagé/déménageant/déménage (3) dans une maison de retraite, peut-être qu'elles auront une meilleure vie. On pourrait par exemple **les/ils/à eux/leur** (4)

demander leur avis sur beaucoup **les choses/de choses/des choses/de la**

chose (5). Avant, les personnes âgées **habitaient/ont habité/ont habités/ont**

habiter (6) souvent dans la maison de leurs enfants, mais la vie **changeait/a**

changée/a changé/a changer (7), et aujourd'hui on n'a pas le temps de

s'occuper **de leur/d'ils/d'elles/de ses** (8).

7. Indsæt det korrekte possessive pronomen (ejestedord).

(6 points)

Le narrateur raconte un épisode de _____ (sin) père et _____ (sin) grand-mère. _____ (Deres) conversation dans la voiture est pénible. La grand-mère ne s'intéresse pas à la maison de retraite et _____ (dets) activités.

Elle dit : _____ (min) amie va me manquer !

Le père répond : Mais tu vas avoir de nouveaux amis.

La grand-mère dit : Oui, mais _____ (deres) histoires sont sûrement fatigantes.

**8. Find et passende verbum, og bøj det i den rigtige form i le présent (nutid).
Brug indikativ eller konjunktiv.**

Der kan være flere muligheder.

(16 points)

avoir chanter faire devoir être aller parler pouvoir
--

Dans la Maison de retraite « *Le Relais* » chaque soir après le dîner, tout le monde _____ ensemble. Sylvie habite au Relais depuis deux ans : « Ici, on _____ bien. Le personnel veut que les habitants _____ une vie active. Bien que les infirmières _____ très occupées de temps en temps, elles _____ beaucoup avec nous. » La directrice du Relais, Marie-Hélène, raconte : « On _____ tous aider les vieux à avoir une bonne vie. Il faut qu'ils _____ des activités avec d'autres gens. Nous ne _____ pas accepter que nos habitants se sentent seules et inutiles. »

9. Vælg den korrekte betydning på dansk af den franske sætning.
(8 points)

« *Pourtant, nous n'apercevions qu'une toute petite valise* »

- a) Imidlertid kunne vi ikke få øje på en lille bitte kuffert
- b) Imidlertid kunne vi kun få øje på en lille bitte kuffert
- c) Eftersom vi ikke kunne få øje på en lille bitte kuffert
- d) Eftersom vi kun kunne få øje på en lille bitte kuffert

« *Mon père lui apporterait quasiment tous ses vêtements les jours suivants* »

- a) Min far ville bringe hende næsten alt hendes tøj de efterfølgende dage
- b) Min far bringer hende næsten alt hendes tøj de efterfølgende dage
- c) Min far havde bragt hende næsten alt hendes tøj de efterfølgende dage
- d) Min far blev bedt om at bringe hende næsten alt hendes tøj de efterfølgende dage

« *bon, ça leur permet aussi de s'entraîner* »

- a) Det tillader os at træne på en god måde
- b) Nå ja, det giver dem også mulighed for at øve sig
- c) Godt så, de havde øvet sig
- d) Godt, det giver tilladelse til træning

« je leur ai dit que tu aimais bien le punch »

- a) jeg vil fortælle dem, at du godt kan lide punch
- b) jeg fortalte dem, at du godt kunne lide punch
- c) jeg vil fortælle hende, at du godt kan lide punch
- d) jeg fortalte hende, at du godt kunne lide punch

10. Skriv rigtige sætninger ved at sætte ordene/klynger af ord i den rigtige rækkefølge. Der kan være flere muligheder.

(10 points)

- 1. lui – le père – ne – pas – répond
- 2. ne – pas – appartement - la grand-mère – vendre – veut – son
- 3. et – l'y – emmènent – le – le – narrateur – père
- 4. toujours – ce – de vieillir – drôle – n' – pas – est
- 5. maison – dans – activités – la – il – beaucoup – y – a – d'

11. Beskriv på fransk i 8-10 sætninger bedstemoderens opførsel.

(15 points)

12. Forklar på fransk i 8-10 sætninger, hvad der hentydes til i tekst A med udtrykket 'La mascarade du merveilleux futur'

(15 points)

13. Kig på billedet, og gør sætningerne færdige på fransk.

(15 points)

Hier, ...

Quand les personnes âgées de la maison de retraite sont arrivées, ...

Bien que...

La semaine prochaine, ...

14. Hvad siger personerne på billedet? Skriv en dialog på 6 replikker.

(15 points)